

## 新界西貢大浪 文物價值評估報告

### 歷史價值

大浪，當地人稱它為「大圍」，是西貢東部面向大浪灣的五條村落之一。另外四條村落是鹹田、林屋圍、張屋圍及大灣。當地居民把這些村落統稱為「大浪村」。「大浪村」一名並沒有載於一六八八年版的《新安縣志》，但一八一九年版的《新安縣志》則記載大浪屬「官富司管屬村庄」。大圍(即現時土地記錄所指的大浪)村民以姓湛、黎、陳、張、戴及魏為主，其他四條村均是單一姓氏。<sup>1</sup> 據湛氏父老憶述，湛氏族人在清朝(一六四四至一九一一年)由廣東省新塘市移居至大浪。他們相信自己的村落大圍(即現今的大浪)<sup>2</sup> 早於十八世紀初已建立。<sup>3</sup>

據說大浪南部曾建有天后廟，<sup>4</sup> 相信該廟在大部分村民轉奉天主教後荒廢。天主教在西貢的傳教活動可追溯至一八六零年代。<sup>5</sup> 村民當時希望教會幫助他們應對挑戰，因此較易接受新的宗教。此外，傳教士亦充當村民與政府之間的溝通橋樑。一八六七年，聖家小堂首建於大浪。一八七九年，大部份的大浪村民已成為天主教徒，信眾共有 162 人。大浪在一八九二年，新界被英國管治前，已成為新安縣其中一個主要的天主教社群。<sup>6</sup>

一九三一年，由赤徑、白沙澳、深涌及蛋家灣等組成的大浪堂區成立。一九三二年，大浪的聖家小堂被現時位於村內 18E 號的小堂取代，後來小堂在一九五四年易名為聖母無原罪小堂(序號 688)。該小堂可容納多達四百人，是當時西貢最大的小堂。鄰近的鹹田天主教徒也是該小堂的教友。<sup>7</sup> 在一九零八年，小堂的出席人數為三百人，在一九二零及一九三零年則為 250 人，是西

<sup>1</sup> 根據年長一輩所述，鹹田又名溫家村，大灣又名李屋。大灣在一九三零年代由李氏建立，李氏曾居於林屋圍。

<sup>2</sup> 二零二二年，大浪及鹹田的年長一輩(包括六、七十歲的長輩)仍稱當地的五條村為「大浪」或「大浪村」，並稱現時的「大浪」為「大圍」。

<sup>3</sup> 根據一名湛氏父老在一九九九年憶述，湛氏族人在清朝由廣東省遷至大浪村，相信他們的大圍(即現今的大浪)在當時已有約 250 年歷史。另一名湛氏父老在二零二二年說大圍已有約三百年歷史。

<sup>4</sup> 據說該廟坐落於名為廟角頭或廟亞山的地方。

<sup>5</sup> 一八六六年年初，西貢墟設立傳教站，共 19 名村民在該處受洗。一八六九年，約有 350 名天主教徒，分佈於西貢 12 條村，當中包括大浪、鹽田仔、赤徑、黃毛應及白沙澳。麥漢楷、梁錦松，《西貢堂區百週年紀念特刊》(香港:西貢聖心堂百週年紀念籌備委員會，1981 年)，頁 8 - 11。

<sup>6</sup> 另外三大天主教社群在鹽田仔、赤徑及深涌。

<sup>7</sup> 古物古蹟辦事處於二零二二年四月二十七日與鹹田父老進行的口述歷史訪問。

貢眾多小堂中信眾最多的。<sup>8</sup> 由於小堂位於西貢山區的村落，位置偏遠，交通不便，神父只會每兩三個月到訪大浪一次。儘管如此，村民每星期也會在小堂唸經，兩名住在村內的修女會教導信眾背誦經文。<sup>9</sup> 一名已是七十多歲的村中父老在二零二二年憶述，修女住在 30A 號，在那裏教導村民唸經及唱聖詩，她們的住所是村內唯一建有圍牆的建築。<sup>10</sup>

在日佔時期(一九四一至一九四五年)前，神父聘請了一名老師，在小堂教授中國語文、數學和中國歷史。在日佔時期，神父冒著極大風險繼續走訪村落。服務西貢天主教社群的黃子謙神父、郭景芸神父及丁味略神父因此不幸喪生。另一方面，在日軍進駐西貢墟的同時，東江縱隊港九獨立大隊在西貢山區，包括黃毛應、赤徑及大浪，建立大隊常駐地。<sup>11</sup>

一九五零年代，大浪的教友人數增至約五百人。<sup>12</sup> 一九五八年，教會在 18D 號興建了一所可容納約一百名學生的小學校舍，名為育英學校(序號 N401)。學校聘請了全職老師兩名，教授中國語文、數學及中國歷史等科目，另兼職老師一名，每逢星期三教授英國語文。全職老師在校內居住，兼職老師則居於赤徑。學校後方設有廚房，用來煮食(序號 N401)<sup>13</sup>，18E 號(序號 N401)的北端設有廁所。小堂(建於一九三二年)、學校(建於一九五八年)及廁所(相信建於一九五零年代)形成一個天主教教堂的建築群組。這組建築與位於 30A 號的修女住所，成為了大浪作為天主教村落的歷史印記。

昔日，大浪的居民主要依靠捕魚和耕種(例如種植稻米和甘蔗)為生，還飼養豬、牛和雞等禽畜，過著簡樸而艱苦的生活。他們步行約五個小時到牛池灣和九龍寨城，出售農作物和漁獲。

---

<sup>8</sup> 鹽田仔聖若瑟堂的出席人數排行第二，在一九零八年、一九二零年及一九三零年均為 180 人。「香港教堂記錄」，《香港藍皮書》，一九零八年、一九二零年及一九三零年。香港政府報告網頁。

<sup>9</sup> 受訪者為大浪村民，於一九三零年代在彌撒中擔任輔祭。鹹田的天主教徒也會在彌撒中擔任輔祭。

<sup>10</sup> 古物古蹟辦事處於二零二二年四月二十七日與鹹田父老進行的口述歷史訪問。

<sup>11</sup> 大浪一帶有很多居民加入了游擊隊或協助游擊隊。舉例來說，有些村民攜帶炸藥，並把有關日軍的消息送交赤徑的游擊隊；有些村民則為藏匿在山上的游擊隊運送食物及信件。游擊隊遷往附近的一個石洞前，曾在大浪的小堂逗留了數天。此外，根據歷史檔案，「大浪」男居民戴來和「大浪灣」男居民溫容嬌為游擊隊成員並犧牲性命。如上文所述，戴氏和溫氏分別是大浪和鹹田的村民。

<sup>12</sup> Yuen Chi-wai, *Follow in the Missionary Footsteps: The Evolution of the Catholic Mission in Sai Kung, 1841 – 2000*, p. 108。

<sup>13</sup> 古物古蹟辦事處於二零二二年三月二十三日和二零二二年四月二十七日分別與大浪的村代表和鹹田父老進行的口述歷史訪問。

有些居民以小船把木材運到筲箕灣和香港仔，賣出後換取生活必需品。一九五零年代，該區已有街渡服務，但碼頭在一九六二年被颱風溫黛嚴重破壞後，服務便中斷了。時至今日，村民仍要步行一個半小時到北潭凹，該處連接最近的道路北潭路。<sup>14</sup>

一九六零年代，很多年輕男居民移居英國謀生。由一九七零年代至一九八零年代開始，他們的妻兒亦移居英國與家人團聚。直至約一九七零年，大浪才有電力供應。很多建築物已廢置多年，當中包括鄰近山坡的建築物殘跡(序號 N399)、鄰近 30A 號的構築物(序號 N403)、22 至 26 號及鄰近的構築物(序號 N404)，以及 26A 號(N405)已倒塌；其他的例如 28 號(序號 N407)，以及 30B 號及鄰近的構築物(相信約建於 1960 年代後，序號 N411)已經歷了不協調的改動；而鄰近 18A 號的構築物(序號 N402)已重建。另外亦有些在村口，鄰近 39 號，建造簡單的建築物及構築物。它們是相信約建於一九五零年代至一九六零年代的村屋及發電機房(序號 N415)。

大浪的村屋簡樸實用。村內所有建築物皆向東而建，建築特色相近，屬傳統民居，以泥磚、青磚及毛石建成，牆壁表面抹灰。金字瓦頂是以木桁樑及木椽承托。大部分村屋的正門入口仍裝有木門。根據實地考察及口述歷史訪問，大浪的村屋大致可分為三類：(i)廚房及澡間設在正門入口處附近的村屋；(ii)築有通常用作廚房的附屬建築物的村屋；以及(iii)由兩至三個門號組合的村屋。34 至 38 號(序號 N414)、30 號(序號 N409)及 31 號(序號 N412)是類別(i)的好例子。當中以 34 號為例，內部以木結構懸垂閣樓作儲物用途，以充分利用室內空間。閣樓建有一道木直梯連接地面。至於類別(ii)，27 號(序號 N406)及 29 號(序號 N408)是典型例子；而 13 至 15 號(序號 N398)、18A 至 C 號(序號 N400)，以及 32 及 33 號，皆屬類別(iii)的典型例子。上述村屋，相信約建於一九二零年代前。至於 31 號村屋(序號 N412)，屋頂飾有女兒牆，相信約建於一九二零年代。

## 建築價值

位於 18D 號和 18E 號的建築物(序號 688 及 N401)形成一個天主教教堂建築群，由一道門樓保護。校舍屬單層平頂混凝土建築，正立面見學校名字「育英學校」及建築年份「一九五八年」。校舍後方的廚房，以花崗石建造，牆體抹上水泥批盪，並蓋有金字屋頂；而簡樸的廁所以水泥建造，亦蓋有金字屋頂。該建築群可經以水泥建造的門樓進入。門樓築有十字架及刻有「上天之門」

<sup>14</sup> 村民須先步行一小時到達赤徑，然後再由該處步行半小時到北潭凹。古物古蹟辦事處於二零二二年四月二十七日與鹹田父老進行的口述歷史訪問。

字樣的屏板。相信建築群內的輔助設施約建於一九五零年代。此外，位於 30A 號，樓高兩層的修女屋，牆體抹灰及蓋有金字瓦頂，是村內唯一建有圍牆的住所。<sup>15</sup>

除了具文物建築價值外，大浪與鄰近的鹹田為大浪灣和麥理浩徑第二段的怡人景色所環抱。它們均深受歷史學者、古蹟愛好者、遠足人士、沙灘愛好者及攝影師歡迎。

**社會價值和  
地區價值**

大浪的建築物互相構成組合價值，而該村亦與鄰近的鹹田構成組合價值。整條村落記載了天主教在西貢的傳教事業、該村的歷史發展、昔日的鄉村生活，以及日佔時期在西貢的游擊隊活動。

**組合價值**

大浪的建築物既具文物建築價值，亦有值得保存的組合價值。有別於一般以血緣關係維繫族人的傳統村落，大浪村民是以西方天主教信仰凝聚。新界村落大多會舉行春秋二祭及其他中國傳統儀式與節慶，但在大浪，最重大的活動是天主教儀式和慶典。整條村落，包括村屋、布局及其周邊環境，印證了天主教在西貢的傳教事業，以及鄉村發展和昔日鄉村生活。建築物外觀沒有受重大改動而破壞原貌。在西貢東部面向大浪灣的五條村落中，大浪是僅存的兩條鄉村之一(另一為鹹田)。該村的歷史氛圍亦保留至今。

**罕有程度、文  
物建築價值及  
保持原貌程度**

---

<sup>15</sup> 古物古蹟辦事處於二零二二年四月二十七日與鹹田父老進行的口述歷史訪問。根據航拍照片，建築物已於一九五零年代末倒塌，並於一九六一年重建為現時的建築物。

## REFERENCES

### Maps of the Hong Kong Government

Survey and Mapping Office, Map of October 2018 (Map Ref.: 8-NE-D).  
Survey and Mapping Office, Map of March 2018 (Map Ref.: 8-NE-23B).  
Survey and Mapping Office, Map of March 2018 (Map Ref.: 8-NE-23D).  
Survey and Mapping Office, Map of March 2018 (Map Ref.: 8-NE-24A).  
Survey and Mapping Office, Map of April 2019 (Map Ref.: 8-NE-24C).  
Survey and Mapping Office, Map of March 2022 (Map Ref.: 8-NE-C).

### Document Records at the Land Registry Office, Hong Kong

Block Government Lease of D.D. 275L.  
Block Government Lease of D.D. 276L.

### Records of the Colonial Office and Hong Kong Government

“Ecclesiastical Returns of Hong Kong for the Year 1908”, *Hongkong Blue Book*, 1908, from Hong Kong Government Reports Online.  
“Ecclesiastical Returns of Hong Kong for the Year 1920”, *Hongkong Blue Book*, 1920, from Hong Kong Government Reports Online.  
“Ecclesiastical Returns of Hong Kong for the Year 1930”, *Hongkong Blue Book*, 1930, from Hong Kong Government Reports Online.  
“Ecclesiastical Returns of Hong Kong for the Year 1935”, *Hongkong Blue Book*, 1935, from Hong Kong Government Reports Online.  
“Ecclesiastical Returns of Hong Kong for the Year 1939”, *Hongkong Blue Book*, 1939, from Hong Kong Government Reports Online.

### Newspapers

“Around Hongkong”, *South China Morning Post*, 12 June 1960.  
“Commandos Comb Saikung Hills for ‘Guerillas’ in Exercise”, *South China Morning Post*, 8 June 1967.  
“Surprise of her life”, *South China Morning Post*, 30 November 1968.  
“Electricity soon for Tai Long Village”, *South China Morning Post*, 17 May 1970.  
“Troops bring power to villages”, *South China Morning Post*, 29 July 1970.  
“Village access blocked”, *South China Morning Post*, 14 December 1982.  
“Construction firm upsets villagers”, *South China Morning Post*, 14 April 1983.  
“Cheung Hing’s guerilla war”, *South China Morning Post*, 30 August 1985.  
“Paradise under threat: A beauty spot may be destroyed with the Government’s knowledge”, *South China Morning Post*, 30 April 1995.  
“Where life’s a beach: For keen surfers, the best waves can only be...”, *South China Morning Post*, 2 July 1995.

- 「圍剿新界山豬記」，《工商晚報》，1954年3月11日。
- 「新界東部偏僻地區 設法開拓」，《華僑日報》，1959年6月5日。
- 「西貢大浪村居民裝水管輸送山水」，《香港工商日報》，1960年6月8日。
- 「上周因天雨直昇機難飛 今再空運物資 協助大浪村建食水設備」，《華僑日報》，1968年6月21日。
- 「改善最偏僻林屋圍食水 西貢大浪村民獲助空運物資」，《華僑日報》，1968年6月23日。
- 「鄰近英軍常滋擾大浪村民表不滿不排除採取自衛」，《華僑日報》，1991年6月16日。

### **Books, Articles and Other Sources**

- Cathedral of the Immaculate Conception. *Souvenir number of the Golden Jubilee of the Catholic Cathedral in Hong Kong, 1888 - 8th December 1938: Catholic Directory of the Vicariate Apostolic of Hong-kong and Calendar for 1939.* (Publisher: s.n., 1939).
- Catholic Press Bureau. *Catholic Hong Kong: a hundred years of missionary activity: on the occasion of the centenary year of the arrival in Hong Kong of the Pontifical Foreign Missions Institute* (Hong Kong: Catholic Press Bureau, 1958).
- Catholic Truth Society. *Hong Kong Catholic Church Directory* (Hong Kong: Catholic Truth Society, 1974).
- Catholic Truth Society. *Hong Kong Catholic Church Directory* (Hong Kong: Catholic Truth Society, 1978).
- Empson, Hal. *Mapping Hong Kong: a Historical Atlas* (Hong Kong: Govt. Printer, 1992).
- Ticozzi, Sergio. *Historical Documents of the Hong Kong Catholic Church* (Hong Kong: Hong Kong Catholic Diocesan Archives, 1997).
- Chan Sui-jeung. *East River Column: Hong Kong Guerrillas in the Second World War and After* (Hong Kong: Hong Kong University Press, 2009).
- Yuen Chi Wai (Ed.). *Follow in the Missionary Footsteps: The Evolution of the Catholic Mission in Sai Kung (1841-2000)* (Hong Kong: Chung Hwa Book Co. (H.K.) Ltd., 2022).
- 舒懋官修、王崇熙等纂，《新安縣志》，《中國方志叢書·華南地方第 172 號》（台北：成文出版社有限公司，1974 年，第一版，據嘉慶 25 年刊本影印）。
- 《新安大浪西灣黎氏族譜：黎德猷公房》（出版者不詳，香港大學複印本，1950 年）。
- 田英傑編著、游麗清譯，《香港天主教掌故》（香港：聖神研究中心，1983 年）。
- 蕭國健，《清初遷海前後香港之社會變遷》（臺北市：臺灣商務印書館，1986

- 年)。
- 廣東青運史研究委員會研究室、東縱港九大隊隊史徵編組，《回顧港九大隊》(廣東：廣東青運史研究委員會研究室，1987年)。
- 徐月清編，《活躍在香港：港九大隊西貢地區抗日實錄》(香港：三聯書店(香港)有限公司，1993年)。
- 徐月清編，《戰鬥在香港》(香港：新界鄉情系列編輯委員會出版，1997年)。
- 徐月清編，《原東江縱隊港九獨立大隊》(香港：港九大隊簡史編輯組，1999年)。
- 陳達明，《香港抗日游擊隊》(香港：環球國際出版有限公司，2000年)。
- 《西貢風貌》編輯委員會編，《西貢風貌》(香港：西貢區議會，2002年)。
- 原東江縱隊港九獨立大隊老游擊戰士聯誼會，《永誌難忘的一頁》(香港：該聯誼會，2004年)。
- 鄧振南，「西貢區的游擊戰爭」，載於《香港抗戰 東江縱隊港九獨立大隊論文集》(香港：康樂及文化事務署，2004年)。
- 陳玉蓮，「西貢抗日游擊區的民運工作」，載於《香港抗戰 東江縱隊港九獨立大隊論文集》(香港：康樂及文化事務署，2004年)。
- 譚廣濂，《從圓方到經緯：香港與華南歷史地圖藏珍》(香港：中華書局(香港)有限公司，2010年)。
- 阮志偉主編，《先賢之路：西貢天主教傳教史》(香港：中華書局(香港)有限公司，2022年)。
- 天主教香港教區「古道行」工作小組，《大浪與聖母無原罪小堂》(香港：天主教香港教區「古道行」工作小組，2021)。
- 獨立媒體，「大浪灣原居民系列：西灣村以外—咸田村原居民專訪」，  
<<https://www.inmediahk.net/node/1007816>>，2021年6月21日瀏覽。
- 夏其龍，「香港客家村落中的天主教」，  
<<http://www.cultus.hk/writings/hakka.htm>>，2021年6月21日瀏覽。
- 天主教香港教區「古道行」工作小組，口述歷史訪談記錄「17 湛貴勝先生」，  
<<https://thyway.catholic.org.hk/%E5%8F%A3%E8%BF%B0%E6%AD%B7%E5%8F%B2%E8%A8%AA%E8%AB%874/>>，2022年7月4日瀏覽。
- 天主教香港教區「古道行」工作小組，口述歷史訪談記錄「19 溫水生先生」，  
<<https://thyway.catholic.org.hk/%E5%8F%A3%E8%BF%B0%E6%AD%B7%E5%8F%B2%E8%A8%AA%E8%AB%874/>>，2022年7月4日瀏覽。
- 五丁，「旅途樂道：鹹田灣」，  
<<http://www.careaction.org.hk/archive/issue16/hamtin.htm>>，2022年7

月 4 日瀏覽。

大浪村代表湛貴勝，「西貢大浪村歷史的演變」，1999 年 11 月(未出版)。

古物古蹟辦事處於二零二二年三月和四月與大浪和鹹田父老及鹹田溫氏一家進行的口述歷史訪問。

## 新界西貢鹹田 文物價值評估報告

### 歷史價值

鹹田是西貢東部面向大浪灣的五條村之一。另外四條村是大圍(即現時土地記錄上的「大浪」)、林屋圍、張屋圍及大灣。當地居民統稱這五條村為大浪村。「大浪村」一名並沒有記載在一六八八年版的《新安縣志》，但在一八一九年版的《新安縣志》則記載大浪屬「官富司管屬村庄」。

鹹田是單姓村落，當地人稱它為「溫家村」。<sup>1</sup> 根據鹹田溫氏父老所述，他們的祖先約於十八世紀初，從中國北部山西省太原移居蠓涌大藍湖。溫氏兄弟的長兄留在蠓涌，二弟及年紀最輕的幼弟則分別遷往大埔仔及鹹田灣。溫連英是鹹田溫氏的開基祖，曾有一石碑記載了他的墳墓在清嘉慶二年(一七九七年)重修。二零二二年，鹹田溫氏族最年輕的是第八傳。<sup>2</sup> 因此，相信鹹田約建立於十八世紀中期。

鹹田村民與大浪村民以往曾信奉天后，相信在大浪南部曾建有天后廟<sup>3</sup>，但該廟在區內大部分村民轉奉天主教後遭廢置。<sup>4</sup>

天主教在鹹田的影響不及在大浪般強，只有部分鹹田村村民是天主教徒。信徒在聖家小堂參加彌撒，小堂位於大浪，一八六七建成。一八七九年，小堂的信眾有 162 人。<sup>5</sup> 一九三一年，大浪堂區成立。一九三二年，大浪的聖家小堂被現時位於大浪 18E 號的小堂取代，小堂在一九五四年易名為聖母無原罪小堂(序號 688)，可容納達四百人，是當時西貢最大的小堂。鹹田的天主教徒也是該小堂的教友。<sup>6</sup>

<sup>1</sup> 大浪村民的姓氏主要為湛、黎、陳、張、戴及魏，至於其他四條鄉村均是單一姓氏。根據年長一輩所述，鹹田又名溫家村，大灣又名李屋。大灣在一九三零年代由李氏建立，李氏曾居於林屋圍。

<sup>2</sup> 古物古蹟辦事處於二零二二年四月二十七日與鹹田溫先生進行的口述歷史訪問。溫先生生於鹹田，是天主教徒。在二零二二年，他年約七十歲，屬鹹田溫氏的第七代。

<sup>3</sup> 據說該廟坐落於名為廟角頭或廟亞山的地方。

<sup>4</sup> 天主教在西貢的傳教活動可追溯至一八六零年代。村民當時希望教會幫助他們應對挑戰，因此較易接受新的宗教。此外，傳教士亦充當村民與政府之間的溝通橋樑。一八六六年初，西貢墟設立傳教站，共 19 名村民在該處受洗。一八六九年，約有 350 名天主教徒，分佈於西貢 12 條村，當中包括大浪、鹽田仔、赤徑、黃毛應及白沙澳。麥漢楷、梁錦松，《西貢堂區百週年紀念特刊》(香港:西貢聖心堂百週年紀念籌備委員會，1981 年)，頁 8 - 11。

<sup>5</sup> 一八九二年，大浪在新界被英國管治前，已成為新安縣其中一個主要的天主教社群。另外三大天主教社群在鹽田仔、赤徑及深涌。

<sup>6</sup> 古物古蹟辦事處於二零二二年四月二十七日與鹹田溫氏進行的口述歷史訪問。

除了彌撒，在日佔時期(一九四一至一九四五年)前，神父聘請了一名老師，在小堂教授中國語文、數學和中國歷史。日佔時期，日軍進駐西貢墟，同時，東江縱隊港九獨立大隊也在西貢山區，包括黃毛應、赤徑及大浪，建立大隊常駐地。<sup>7</sup> 根據歷史檔案，「大浪」男村民戴來和「大浪灣」男村民溫容嬌為游擊隊成員，並犧牲了性命。如上文所述，戴氏和溫氏分別是大浪和鹹田的村民。

一九五零年代，聖母無原罪小堂的信眾人數增至大約五百人。<sup>8</sup> 一九五八年，教會在大浪 18D 號興建了一所可容納約一百名學生的小學校舍，命名為育英學校(序號 N401)。學校聘請全職老師兩名，教授中國語文、數學及中國歷史等科目，另有兼職老師一名，每逢星期三教授英國語文。全職老師在校內居住，兼職老師則居於赤徑。鹹田的學童在學校上課。<sup>9</sup>

昔日，鹹田村民主要依靠務農為生計，還飼養豬、牛和雞等禽畜。一九五零年代，該區已有街渡服務，但碼頭在一九六二年被颱風溫黛嚴重破壞後，服務便停止。時至今日，村民仍需步行兩個小時到北潭凹，那處是接最近北潭路。<sup>10</sup>

一九六零年代，鹹田有不少村民移居英國謀生。到了一九七零年代，全村農地幾乎已荒廢。很多建築物亦已廢置多年，當中包括相信約建於一九六零年代後以毛石、泥或水泥建造簡陋的新建及輔助建築物及構築物 (序號 N422)。<sup>11</sup>

鹹田村屋大多向西而建。它們以泥磚、青磚及毛石建成，牆壁表面抹灰，屬傳統民居。金字瓦頂以木桁樑及木椽承托。根據實地考察及口述歷史訪問，鹹田的村屋大致上可以分為三個類別：(i)廚房及澡間設在正門入口處的村屋；(ii)築有通常用作廚房的附屬建築物的村屋；以及(iii)由兩至三個門號組合的

## 建築價值

<sup>7</sup> 大浪一帶有很多居民加入了游擊隊或協助游擊隊。舉例來說，有些村民攜帶炸藥，並把有關日軍的消息送交赤徑的游擊隊；有些村民則為藏匿在山上的游擊隊運送食物及信件。游擊隊遷往附近的一個石洞前，曾在大浪的小堂逗留了數天。

<sup>8</sup> Yuen Chi-wai, *Follow in the Missionary Footsteps: The Evolution of the Catholic Mission in Sai Kung, 1841–2000*, 頁 108。

<sup>9</sup> 古物古蹟辦事處於二零二二年三月二十三日和二零二二年四月二十七日分別與大浪的村代表和鹹田父老進行的口述歷史訪問。

<sup>10</sup> 村民須先步行一個半小時到達赤徑，然後再由該處步行 30 分鐘到北潭凹。古蹟辦於二零二二年四月二十七日與鹹田父老進行的口述歷史訪問。

<sup>11</sup> 這組建築物及構築物包括位於 1 號及 24 號村屋、近 24 號的豬舍、牛舍和雞舍，以及位於 29 號的發電機房。

村屋。5 及 6 號(序號 N416)和 9 號(序號 N418)是類別(i)的典型例子；7 及 8 號(序號 N417)，10、11 及 12 號(序號 N419)，以及 14 及 15 號(序號 N420)則是類別(ii)的好例子。至於類別(iii)，16 及 17 號(序號 N421)是村內這類建築樣式的典型例子。上述村屋，相信約建於一九二零年代前，但 10、11 及 12 號則建於一九六零年代。這組房屋由溫氏興建，據溫氏後人憶述，颱風吹毀他們原來居住的 2 至 4 號村屋，他們以仍可重用的舊磚及木材，在現址興建 10、11 及 12 號村屋，它們是現時村內唯一一排在屋頂飾有女兒牆的村屋。

除了具文物建築價值外，鹹田與鄰近的大浪被大浪灣和麥理浩徑第二段的怡人景色所環抱。它們均深受歷史學者、古蹟愛好者、遠足人士、沙灘愛好者及攝影師歡迎。

**社會價值和  
地區價值**

鹹田村內的建築物互相構成組合價值，而該村亦與鄰近的大浪構成組合價值。整條村落記載了天主教在西貢的傳教事業、該村的歷史發展、昔日的鄉村生活，以及日佔時期在西貢的游擊隊活動。

**組合價值**

鹹田內的建築物既具文物建築價值，亦有值得保存的組合價值。整條村落印證了鄉村發展、天主教在西貢的傳教活動，昔日鄉村生活，以及日佔時期的游擊隊活動。建築物外觀亦未見或會破壞原貌的重大改建。在西貢東部面向大浪灣的五條村落中，鹹田是僅存的兩條鄉村之一(另一為大浪)。該村的歷史氛圍亦保留至今。

**罕有程度、文  
物建築價值及  
保持原貌程度**

## REFERENCES

### Maps of the Hong Kong Government

Survey and Mapping Office, Map of October 2018 (Map Ref.: 8-NE-D).  
Survey and Mapping Office, Map of March 2018 (Map Ref.: 8-NE-23B).  
Survey and Mapping Office, Map of March 2018 (Map Ref.: 8-NE-23D).  
Survey and Mapping Office, Map of March 2018 (Map Ref.: 8-NE-24A).  
Survey and Mapping Office, Map of April 2019 (Map Ref.: 8-NE-24C).  
Survey and Mapping Office, Map of March 2022 (Map Ref.: 8-NE-C).

### Document Records at the Land Registry Office, Hong Kong

Block Government Lease of D.D. 275L.  
Block Government Lease of D.D. 276L.

### Records of the Colonial Office and Hong Kong Government

“Ecclesiastical Returns of Hong Kong for the Year 1908”, *Hongkong Blue Book*, 1908, from Hong Kong Government Reports Online.  
“Ecclesiastical Returns of Hong Kong for the Year 1920”, *Hongkong Blue Book*, 1920, from Hong Kong Government Reports Online.  
“Ecclesiastical Returns of Hong Kong for the Year 1930”, *Hongkong Blue Book*, 1930, from Hong Kong Government Reports Online.  
“Ecclesiastical Returns of Hong Kong for the Year 1935”, *Hongkong Blue Book*, 1935, from Hong Kong Government Reports Online.  
“Ecclesiastical Returns of Hong Kong for the Year 1939”, *Hongkong Blue Book*, 1939, from Hong Kong Government Reports Online.

### Newspapers

“Around Hongkong”, *South China Morning Post*, 12 June 1960.  
“Commandos Comb Saikung Hills for ‘Guerrillas’ in Exercise”, *South China Morning Post*, 8 June 1967.  
“Surprise of her life”, *South China Morning Post*, 30 November 1968.  
“Electricity soon for Tai Long Village”, *South China Morning Post*, 17 May 1970.  
“Troops bring power to villages”, *South China Morning Post*, 29 July 1970.  
“Village access blocked”, *South China Morning Post*, 14 December 1982.  
“Construction firm upsets villagers”, *South China Morning Post*, 14 April 1983.  
“Cheung Hing’s guerilla war”, *South China Morning Post*, 30 August 1985.  
“Paradise under threat: A beauty spot may be destroyed with the Government’s knowledge”, *South China Morning Post*, 30 April 1995.  
“Where life’s a beach: For keen surfers, the best waves can only be...”, *South China Morning Post*, 2 July 1995.

- 「圍剿新界山豬記」，《工商晚報》，1954年3月11日。
- 「新界東部偏僻地區 設法開拓」，《華僑日報》，1959年6月5日。
- 「西貢大浪村居民裝水管輸送山水」，《香港工商日報》，1960年6月8日。
- 「上周因天雨直昇機難飛 今再空運物資 協助大浪村建食水設備」，《華僑日報》，1968年6月21日。
- 「改善最偏僻林屋圍食水 西貢大浪村民獲助空運物資」，《華僑日報》，1968年6月23日。
- 「鄰近英軍常滋擾大浪村民表不滿不排除採取自衛」，《華僑日報》，1991年6月16日。

### **Books, Articles and Other Sources**

- Cathedral of the Immaculate Conception. *Souvenir number of the Golden Jubilee of the Catholic Cathedral in Hong Kong, 1888 - 8th December 1938: Catholic Directory of the Vicariate Apostolic of Hong-kong and Calendar for 1939.* (Publisher: s.n., 1939).
- Catholic Press Bureau. *Catholic Hong Kong: a hundred years of missionary activity: on the occasion of the centenary year of the arrival in Hong Kong of the Pontifical Foreign Missions Institute* (Hong Kong: Catholic Press Bureau, 1958).
- Catholic Truth Society. *Hong Kong Catholic Church Directory* (Hong Kong: Catholic Truth Society, 1974).
- Catholic Truth Society. *Hong Kong Catholic Church Directory* (Hong Kong: Catholic Truth Society, 1978).
- Empson, Hal. *Mapping Hong Kong: a Historical Atlas* (Hong Kong: Govt. Printer, 1992).
- Ticozzi, Sergio. *Historical Documents of the Hong Kong Catholic Church* (Hong Kong: Hong Kong Catholic Diocesan Archives, 1997).
- Chan Sui-jeung. *East River Column: Hong Kong Guerrillas in the Second World War and After* (Hong Kong: Hong Kong University Press, 2009).
- Yuen Chi Wai (Ed.). *Follow in the Missionary Footsteps: The Evolution of the Catholic Mission in Sai Kung (1841-2000)* (Hong Kong: Chung Hwa Book Co. (H.K.) Ltd., 2022).
- 舒懋官修、王崇熙等纂，《新安縣志》，《中國方志叢書·華南地方第 172 號》(台北：成文出版社有限公司，1974 年，第一版，據嘉慶 25 年刊本影印)。
- 《新安大浪西灣黎氏族譜：黎德猷公房》(出版者不詳，香港大學複印本，1950 年)。
- 田英傑編著、游麗清譯，《香港天主教掌故》(香港：聖神研究中心，1983 年)。
- 蕭國健，《清初遷海前後香港之社會變遷》(臺北市：臺灣商務印書館，1986 年)。
- 廣東青運史研究委員會研究室、東縱港九大隊隊史徵編組，《回顧港九大隊》(廣東：廣東青運史研究委員會研究室，1987 年)。
- 徐月清編，《活躍在香港：港九大隊西貢地區抗日實錄》(香港：三聯書店(香港)有限公司，1993 年)。
- 徐月清編，《戰鬥在香港》(香港：新界鄉情系列編輯委員會出版，1997 年)。
- 徐月清編，《原東江縱隊港九獨立大隊》(香港：港九大隊簡史編輯組，1999 年)。
- 陳達明，《香港抗日游擊隊》(香港：環球國際出版有限公司，2000 年)。
- 《西貢風貌》編輯委員會編，《西貢風貌》(香港：西貢區議會，2002 年)。

- 原東江縱隊港九獨立大隊老游擊戰士聯誼會，《永誌難忘的一頁》(香港：該聯誼會，2004年)。
- 鄧振南，「西貢區的游擊戰爭」，載於《香港抗戰 東江縱隊港九獨立大隊論文集》(香港：康樂及文化事務署，2004年)。
- 陳玉蓮，「西貢抗日游擊區的民運工作」，載於《香港抗戰 東江縱隊港九獨立大隊論文集》(香港：康樂及文化事務署，2004年)。
- 譚廣濂，《從圓方到經緯：香港與華南歷史地圖藏珍》(香港：中華書局(香港)有限公司，2010年)。
- 阮志偉主編，《先賢之路：西貢天主教傳教史》(香港：中華書局(香港)有限公司，2022年)。
- 獨立媒體，「大浪灣原居民系列：西灣村以外—鹹田村原居民專訪」，  
<<https://www.inmediahk.net/node/1007816>>，2021年6月21日瀏覽。
- 夏其龍，「香港客家村落中的天主教」，<<http://www.cultus.hk/writings/hakka.htm>>，  
2021年6月21日瀏覽。
- 天主教香港教區「古道行」工作小組，《大浪與聖母無原罪小堂》(香港：天主教香港教區「古道行」工作小組，2021)。
- 天主教香港教區「古道行」工作小組，口述歷史訪談記錄「17 湛貴勝先生」，  
<<https://thyway.catholic.org.hk/%E5%8F%A3%E8%BF%B0%E6%AD%B7%E5%8F%B2%E8%A8%AA%E8%AB%874/>>，2022年7月4日瀏覽。
- 天主教香港教區「古道行」工作小組，口述歷史訪談記錄「19 溫水生先生」，  
<<https://thyway.catholic.org.hk/%E5%8F%A3%E8%BF%B0%E6%AD%B7%E5%8F%B2%E8%A8%AA%E8%AB%874/>>，2022年7月4日瀏覽。
- 五丁，「旅途樂道：鹹田灣」，  
<<http://www.careaction.org.hk/archive/issue16/hamtin.htm>>，2022年7月4日瀏覽。
- 大浪村代表湛貴勝，「西貢大浪村歷史的演變」，1999年11月(未出版)。
- 古物古蹟辦事處於二零二二年三月和四月與大浪和鹹田父老及鹹田溫氏一家進行的口述歷史訪問。

新界大埔錦山丈量約份第 6 約  
地段第 1218 號（近漢家路）  
超廬  
文物價值評估報告

歷史價值

「超廬」建於一九三四年，由區超（一八八九至一九六五年）擁有，並以他的名字命名。他於一九三四年二月在大埔錦山購入土地（註冊為「丈量約份第 6 約地段第 1218 號」），並在該處興建房屋。錦山原稱為「禁山」，至一九五五年才改今名。一些刊物也曾提及一九三零年代的錦山景色優美，環境清幽。一九四五及一九四九年的歷史照片顯示，「超廬」俯瞰當時的大埔墟火車站、大埔墟市，以及鄰近的農地和村屋。

區超（又名區邦超、區淡如和區焯生），廣東新會人，是區見田（又名區龍光）<sup>1</sup> 的兒子。區見田在上環開設「聚昌隆金山行」，出口貨物至加利福尼亞州。<sup>2</sup> 區超約於一九二零年代至一九六二年間，在西營盤德輔道西 137 號經營名為「聚利」的店舖，售賣鹹魚及鹹蛋。「聚利」一名載於一九二二年的商業名錄。此外，該名錄亦顯示，區超是鹹魚店行商會「普益堂」的主席。「聚利」的鹹魚及鹹蛋轉口往美國加利福尼亞州，而三藩市為主要集散地。從事此等轉口貿易的商戶當時統稱為「南北行」。<sup>3</sup> 由於區超健康轉差，「聚利」約在一九六二年結業。區超於一九六五年十一月在超廬去世，當時有報章形容他是經營了金山莊出口業務數十載的殷商。<sup>4</sup>

超廬長期以來都是區氏一家的居所。雖然區超與妻子曾於一九五零年代初遷居港島，但於一九六三年再搬回超廬居住，直至先後在一九六五年及一九七九年去世。兩人的遺體在超廬地下的客廳進行儀式後，才移送殯儀館。

區家僱用了傭人、工人和園丁各一，幫助料理房屋、屋外的園地及家務。傭人住在超廬副樓地下的房間，工人和園丁則住在

<sup>1</sup> 區見田在一八九九至一九零零年擔任東華醫院董事局首總理。

<sup>2</sup> 「金山」是美國加利福尼亞州及澳洲墨爾本的別稱。加利福尼亞州及墨爾本的淘金熱分別在一八四八年及一八五一年開始。前者稱為「舊金山」，而後者則稱作「新金山」。根據香港政府檔案處的「施其樂牧師藏品集」，區見田於一九零七年去世，財產交由其長子管理，區超是幼子。

<sup>3</sup> 南北行主要從事長江南、北部地區的貨物及食品出口生意。本港的華籍商人發展轉口貿易，為海外華人供應產自中國的物品，並把外國貨物入口中國內地。一八五八年，已有共 35 家商號註冊為南北行。

<sup>4</sup> 「區淡如逝世，今日家奠」，《香港工商日報》，一九六五年十二月二日。

副樓背後一座臨時構築物（現已清拆）。

超廬建於平台上。入口大閘連接一道混凝土台階及小徑，小徑盡頭是第二道閘門。兩道閘門均以金屬製造，欄柵上的波浪紋、十字紋和幾何圖案受裝飾藝術風格影響。第二道閘門上方半圓部分展示了住宅的中文名稱「超廬」。<sup>5</sup> 穿過第二道閘門，經兩側飾有弧形護欄的花崗石台階，以及四周築有矮牆的花園前往主樓。矮牆主要由面板和柱子組成，每條柱子頂端有球狀裝飾。

## 建築價值

超廬以鋼筋混凝土建造，樓高兩層，平面呈長方形。主樓和副樓由走廊、天井和一道外置樓梯連接。主樓的正立面外牆以上海批盪作飾面，飾面上的槽模仿石砌模樣。屋頂護牆中央部分呈三角形並有旗杆柱子。下方是外伸的露台，由四條方柱支撐簷篷，柱子兩邊都有面板。此外，南立面還有一個以懸臂式托架支撐的露台。側立面的簷楣下有齒狀塑飾。另外，正門和側門入口皆築有弧形花崗石台階，側門入口兩側還有卷軸式設計的護欄。這些外部建築特色全部保存完好，並維持原貌。

至於副樓，昔日的傭人房間、廚房和廁所位於地下，客房位於上層。煙囪保留完好。另外，副樓附近還有一座原本用作廚房的單層附翼（現已空置）。

超廬內部布局保存完好。由正門內進是客廳，然後是曾供奉區超、其父母及妻子神位的房間，其後方是一間客房（今已改作儲物室）。經樓梯前往上層，上層設有一個客廳、兩個睡房和一個廁所，正立面（東立面）與南立面各有一個外伸的露台。

樓梯上的綠色水磨石飾面，飾以菱形圖案，十分精緻。呈階梯狀的護欄配以圓形望柱，並飾以綠色和紅色水磨石批盪。窗戶和楣窗的金屬欄柵呈直線、曲線及帶有花卉圖案的設計，受裝飾藝術風格影響。現存的門窗及其配件全部保存完好，並維持原貌。主樓及副樓的地面鋪設階磚和飾邊，並以多種顏色及圖案點綴，包括六角形紅色階磚、帶有菱形及幾何圖案的黑白飾邊、帶有格子圖案的綠、白色瓷磚以及帶有菱形圖案的黑白飾邊。主樓的天花、橫樑及支柱均飾有呈階梯狀的飾線，下方設有木畫線。

副樓的設計與主樓和諧協調。主樓的側立面、副樓，以及它們之間的走廊，外牆均已抹灰和髹漆。天井的外置樓梯以鋼筋混凝土建成，配以裝飾性扶欄。現存的門窗及其配件全部保存完好，

<sup>5</sup> 「廬」是「廬」的異體字。建築物內保留了一些帶有該建築物名稱的花盆。

並維持原貌。位於地下的傭人房，以及上層的客房，原本帶有格子和菱形圖案的地磚和飾邊，保留至今。原有在廚房及廁所的地磚和飾邊，則約於一九六零年代更換。

超廬對區內居民而言，具有一定的社會價值。該建築物外形獨特，建於可俯瞰鐵路的優越位置。在該區尚未發展時，可輕易識別出來。從一幀約攝於一九五六年的照片，可見超廬在當時的大埔墟火車站的背景之中。此外，超廬曾用作電影拍攝場地。<sup>6</sup> 隨着歲月流逝，超廬才逐漸被四周的樹木和房屋所遮蔽。

**社會價值和  
地區價值**

從超廬徒步可達舊大埔墟火車站（法定古蹟）。它們見證了原本位處在鄉郊的大埔，藉著鐵路往來該區及港九市區的交通得以改善，因而得以蓬勃發展。

**組合價值**

超廬的設計受裝飾藝術風格影響，是本港一九三零年代這類住宅的優秀例子。超廬自落成以來一直由區家擁有，使其別具價值。區家的故事，見證了香港的鹹魚鹹蛋生意及轉口貿易興盛的時期。超廬是錦山其中一間歷史悠久，而且不論是設計抑或建築物料和方法，均帶有西方色彩的住宅，內外原貌也保存完好，在大埔區內實屬罕有。鋼筋混凝土建築物和花園的原有特色，均未有明顯改動，基本上維持原狀。原有的建築構件、飾面、裝置及設備，造工精巧細緻，大多保留至今。

**罕有程度、文物  
建築價值及保  
持原貌程度**

---

<sup>6</sup> 於一九九二年上映，名為《賭城大亨之新哥傳奇》的本地電影部份場景在超廬拍攝。

## 參考資料

### Document Records at the Land Registry Office, Hong Kong

Property Particulars of Lot No. 1218 in D.D. 6.

### Archives at Public Records Office, Hong Kong

HKRS156-1-33. "Railway Staff Quarters at Tai Po Market - Provision of", 8 December 1945 to 23 November 1948.

HKRS144-4-7371. "Au Chiu @ Au Cheuk Sang @ Au Tam Yu", 7 July 1964 to 4 December 1965.

HKRS96-1-12977. "Au Chiu @ Au Cheuk Sang @ Au Tam Yu (or Yue)", 12 November 1965 to 15 September 1966.

HKRS144-6A-3735. "Au Chiu @ Au Cheuk Sang @ Au Tam Yu (or Yue)", 1966.

HKRS265-11B-3094. "K.I.L. No. 2143, S.B-Deed of Surrender", 7 December 1970.

HKRS144-14-1334. "Chau Ching Yan @ Chau Suk Man @ Chow Sok (or Shook or Shok) Man", 22 January 1968 to 30 June 1981.

HKRS96-16-5504. "Grant File - Chau Ching Yan, etc., Deceased", 1981.

"Au Yin Tin; Au Lung Kwong; Au Kin Tin". Card number, CS/I001/00000579, Carl Smith Collection.

"Au Yin Tin; Au Lung Kwong; Au Kin Tin", Card number, CS/I001/00000583, Carl Smith Collection.

"Au Yin Tin; Au Lung Kwong; Au Kin Tin", Card number, CS/I001/00000584, Carl Smith Collection.

### Aerial Photos of the Hong Kong Government

Survey and Mapping Office, Aerial photos dated 13 November 1924 (Photo Ref.: PEGASUS\_RN\_H\_0021\_0001)

Survey and Mapping Office, Aerial photos dated 6 November 1945 (Photo Ref.: 681\_4\_4216)

Survey and Mapping Office, Aerial photos dated 8 May 1949 (Photo Ref.: 81A\_125\_5100)

Survey and Mapping Office, Aerial photos dated 8 May 1949 (Photo Ref.: 81A\_125\_5154)

Survey and Mapping Office, Aerial photos dated 25 October 1978 (Photo Ref.: 22682)

### Maps of the Hong Kong Government

Survey and Mapping Office, Map of 1957 (Map Ref.: 111-NW-B) .

Survey and Mapping Office, Map of 1957 (Map Ref.: 94-SW-D) .

Survey and Mapping Office, Map of April 1970 (Map Ref.: 94-SW-D) .

Survey and Mapping Office, Map of May 1970 (Map Ref.: 111-NW-B) .

### Newspapers

「鄉議局今日選新員，總督後日巡新界，大埔禁山村改名錦山村」，《華僑日報》，1955年4月28日。

「區淡如逝世，今日家奠」，《香港工商日報》，1965年12月2日。

### **Books, Articles and Other Sources**

*Anglo-Chinese Directory, Hong Kong* (Hong Kong: Publicity Bureau for South China, 1922)

*Hong Kong Telephone Directory* (Hong Kong: Hong Kong Telephone Co. Ltd., 1961).

黃佩佳，《香港本地風光：附新界百詠》（香港：商務印書館（香港）有限公司，2017）。

香港南華商務傳佈所，《中華人名錄》（香港：香港南華商務傳佈所，1922）。

《香港九龍商業分類行名錄》（香港：香港九龍商業分類行名錄出版社，1939）。

陳大同主編，《香港商業錄》（香港：香港中國新聞社，1948年）。

《香港商業手冊》（香港：經濟導報社，1960年）。

長春社文化古蹟資源中心，《城西魚香：鹹魚欄的故事》（香港：長春社文化古蹟資源中心，2013年）。

長春社文化古蹟資源中心，《守下留情—中西區老店扎記》（香港：長春社文化古蹟資源中心，2013年）

<[http://cache.org.hk/blog/Virtue\\_under\\_the\\_Breaking\\_Roofs/](http://cache.org.hk/blog/Virtue_under_the_Breaking_Roofs/)>, accessed on 8 August 2022.

長春社文化古蹟資源中心，《守下留情—鹹魚欄的故事》（香港：長春社文化古蹟資源中心，2015年）

<[http://cache.org.hk/blog/saltfish\\_apr15/](http://cache.org.hk/blog/saltfish_apr15/)>, accessed on 8 August 2022.

「賭城大亨之新哥傳奇」，<<https://www.netflix.com/hk/title/70033643>>, accessed on 8 August 2022.

東華三院文物館，《東華醫院 1900 年度徵信錄》

<[http://www.twmarchives.hk/zhengxinlu\\_detail.php?uid=27&sid=1&contentlang=tc&lang=tc](http://www.twmarchives.hk/zhengxinlu_detail.php?uid=27&sid=1&contentlang=tc&lang=tc)>, accessed on 26 August 2022.

Tung Wah Group of Hospitals, “Board of Directors 1899/1900”（己亥年董事局），

<<https://www.tungwah.org.hk/upload/CH/organization/bd/bd1899.pdf>>, accessed on 19 August 2022.

Ting, Joseph. “Chinese Nam Pak Hongs and entrepot trade”, Marine Department

<[https://www.mardep.gov.hk/theme/port\\_hk/en/p1ch3\\_6.html](https://www.mardep.gov.hk/theme/port_hk/en/p1ch3_6.html)>, accessed on 19 August 2022.

“A Trading Company in Bonham Strand”, Hong Kong Memory,

<[https://www.hkmemory.hk/collections/kong\\_kai\\_ming/All\\_Items/Images/201106/t20110614\\_38689.html?f=search&t=search\\_datas.jsp&path=channelid=230719|searchword=nam+pak+hong\[keyword=nam+pak+hong](https://www.hkmemory.hk/collections/kong_kai_ming/All_Items/Images/201106/t20110614_38689.html?f=search&t=search_datas.jsp&path=channelid=230719|searchword=nam+pak+hong[keyword=nam+pak+hong)>, accessed on 19 July 2022.

Photo taken around 1956, 大埔老照片

<<https://www.facebook.com/groups/taipoop/permalink/3143865375883499/>>, posted on 2 July 2022.

Documents from Mr. Au of Chiu Lo, DD6 Lot 1218（near Hon Ka Road），Tai Po.

Oral history interview with Mr. Au of Chiu Lo, DD6 Lot 1218 (near Hon Ka Road), Tai Po  
by the Antiquities and Monuments Office on 18 May 2022.

## 香港薄扶林 前潮州八邑山場歷史構築物 文物價值評估報告

前潮州八邑山場（下稱「八邑山場」）反映愈來愈多潮州人在港謀生及他們對本港墓地需求日益殷切的歷史。八邑山場於一九二四年獲批准興建，一九二六年竣工，是首個由潮州社群為在港同鄉倡議興建的墳場，歷史價值尤其重大。

### 歷史價值

八邑山場由旅港潮州總工會及旅港潮州八邑商會合力設立。<sup>1</sup> 在當年商會正、副會長陳殿臣及鄭仲評<sup>2</sup>，以及兩個組織其他核心成員的努力下，終選址雞籠灣興建墳場。<sup>3</sup> 一個由雙方成員組成的墳場管理處亦告成立，負責籌集經費、安排施工和日後的營運。經費主要由元成發、乾泰隆等南北行<sup>4</sup> 及個別商會成員捐助。不論是在本港、內地以至海外，八邑山場可以說是這類由同鄉會組織發起和管理的墳場的典型例子。

八邑山場供在香港身故祖籍潮州八邑地區（包括潮安、潮陽、揭陽、饒平、澄海、普寧、惠來及豐順）的潮州人安葬。<sup>5</sup> 山場讓八邑地區的鄉人按照家鄉的儀式進行拜祭，亦方便在世的鄉里向亡者表達敬意。同鄉葬在同一地點，反映了他們對自我身分的認同和對家鄉的歸屬感。一九四七年，山場因用地需要另作發展而停用。由開始運作至停用，先後共有 1 800 棺柩在八邑山場下葬<sup>6</sup>；山場停用後遺骸已遷往沙嶺或和合石墳場。

八邑山場的原來地勢是向一側傾斜，因此需先平整地面。由於依山而建，所以山場有如梯田般，一列列墳墓分層排列。八邑山場四邊建有石砌圍牆，以劃定其範圍。標記著山場入口的牌坊前有石梯級，牌坊旁邊有一座八角涼亭。位於這一層的還有總墓、土地之神和先人之墓。山場最底層的空地，據說是昔日清明節掃墓時作臨時廚房之用。

### 建築價值

<sup>1</sup> 潮州八邑商會在一九二一年成立，旨在「聯繫潮州人、開拓商貿、促進貿易、支援社會及家鄉的福利事業，以及為潮州人謀福利。」該會在一九四六年改名為旅港潮州商會，接著在一九五六年改名為香港潮州商會。旅港潮州總工會在潮州八邑商會成立後不久建立，在一九三三年解散。

<sup>2</sup> 鄭仲評當年除了是旅港潮州八邑商會的副會長，亦是旅港潮州總工會的會長。

<sup>3</sup> 來自兩個組織參與山場選址的核心成員，還包括丁晉齋、何尊樓、顏偉初、陳雲臨、方養秋、黃象初、李鑑初、周華初和余鳴初。雞籠灣又名奇力灣。

<sup>4</sup> 南北行為十九世紀中葉至二十世紀在文咸東街及文咸西街主要經營南北貿易的商行。

<sup>5</sup> 八邑地區的人講潮州話，彼此十分親近和團結。

<sup>6</sup> 香港潮州商會，《香港潮州會館落成開幕暨香港潮州商會金禧紀念合刊》，頁 152。

前潮州八邑山場保留至今的歷史構築物如下：

### 1. 圍牆

四幅圍牆以形狀大小不一的石塊砌成。此外，還有分布於四個角落刻有「潮州八邑義山界」的四塊界石。

### 2. 牌坊

牌坊既是傳統中式建築又揉合現代和西方元素，以鋼筋混凝土建造，由一塊橫板及其下方作支撐的橫楣和兩根方柱組成，整體經抹面處理。橫板上方配以抽象裝飾，每根柱上各有一個球形頂飾。牌坊正面有一副對聯。<sup>7</sup>

### 3. 八角涼亭

八角涼亭建有八角形頂部，配以葫蘆形頂飾，由八根方柱支撐，每條柱均有簡約的梯級狀柱帽裝飾。亭內有一組嵌在地上的抹面水泥檯凳。涼亭正面的方柱有一副對聯。

### 4. 總墓

總墓用作舉行儀式，墓碑兩側的墓手有吉祥紋飾石雕。墓手兩端各有一個鰲魚石雕，而墓碑兩旁則有飛龍在天的石雕圖案。這是傳統潮州吉祥紋飾鰲魚化龍升天，寓意子孫在科舉考試中獨佔鰲頭。總墓和墓手前的空地，通常用作祭祀的拜台，是總墓的構成部分。總墓按照潮州樣式設計，並特別聘請潮州工匠來港建造。<sup>8</sup>

### 5. 土地之神

刻有「土地之神」的石碑背後有弧形靠背，拜台刻上精美的裝飾。

### 6. 先人之墓

先人之墓比總墓細小，在土地之神旁邊。

---

<sup>7</sup> 牌坊對聯為「山間松子有偃意，亭外孤山無俗人」。

<sup>8</sup> 《旅港潮州商會三十週年紀念特刊》（香港：旅港潮州商會，1951年），頁11。

## 7. 重修石碑

涼亭旁的圍牆上有一塊刻有「旅港潮邑和平同鄉會 一九七一歲（歲）次辛亥年 重修」長方形石碑，顯示山場曾於一九七一年重修，儘管山場當時已經停用。<sup>9</sup>

潮州人重視同鄉之間守望相助、團結精神，尤其是人在異鄉的時候。他們日常生活的習慣和禮俗，都堅持依照傳統的做法。八邑山場的社會價值體現在兩方面，包括反映潮州人口在香港不斷增長，導致對本地墓地的需求上升，以及潮州人在異地維持自我身分。潮州八邑山場在二十世紀初期為來自潮州八邑地區的人士提供集中安葬的墓地。以往，旅港潮州八邑商會按傳承下來的習慣在清明節到八邑山場拜祭。<sup>10</sup> 八邑山場對香港的潮州社群來說，具有很高的社會價值。

**社會價值和  
地區價值**

八邑山場附近有法定古蹟和多幢已評級的歷史建築，包括伯大尼修院（法定古蹟）、舊牛奶公司辦公室主樓（二級歷史建築）、舊牛奶公司牛棚（二級歷史建築）、舊牛奶公司飼料倉庫（二級歷史建築）、舊牛奶公司糞池（二級歷史建築）、薄扶林村 97 號（三級歷史建築）、舊牛奶公司職員宿舍 A 座及 B 座（三級歷史建築）、舊牛奶公司牛棚及牧場 C34（三級歷史建築）、舊牛奶公司溪流橫道（三級歷史建築）、舊牛奶公司水缸（三級歷史建築）、舊牛奶公司高級職員宿舍（三級歷史建築）、舊牛奶公司矮石牆和斜路（三級歷史建築）、舊牛奶公司水缸及擋土牆（三級歷史建築）、舊牛奶公司濾水池（三級歷史建築）及伯大尼修院及舊牛奶公司之間的古牆（三級歷史建築）。

**組合價值**

前潮州八邑山場是香港其中一個最早由同鄉會組織發起建立和管理的墳場。現存構築物保留了高度的原真性，每個構築物都有助於理解墳場的整體意義。

**罕有程度、  
文物建築價值  
及保持原貌程  
度**

<sup>9</sup> 旅港潮邑和平同鄉會於一九七零年成立。

<sup>10</sup> 《香港潮州會館落成開幕暨香港潮州商會金禧紀念合刊》，頁 156。

## 參考資料

### Records of the Hong Kong Government

*Administrative Reports for the Year 1927*, from Hong Kong Government Reports Online.

*Administrative Reports for the Year 1939*, from Hong Kong Government Reports Online.

### Newspapers

「潮邑和平同鄉會 第二屆職員就職」，《華僑日報》，1972年12月20日。

### Books, Articles, and Other Sources

余震宇，《壹街一個故事 — 新界東篇》（香港：日閱堂，2021年）。

林準祥，《香港·開港 — 歷史新編》（香港：中華書局（香港）有限公司，2019年）。

周佳榮，《香港潮州商會九十年發展史》（香港：中華書局（香港）有限公司，2012年）。

施志明、潘啟聰，《香港 1900s-2019 都市傳說全攻略》（香港：中華書局（香港）有限公司，2019年）。

南區區議會，《南區風物志》（香港：南區區議會，2005年）。

香港潮州商會，《香港潮州會館落成開幕暨香港潮州商會金禧紀念合刊》（香港：香港潮州商會，1971年）。

旅港潮州商會常務理事會，《旅港潮州商會三十週年紀念特刊》（香港：旅港潮州商會，1951年）。

鄧家宙、陳覺聰，《香港華籍名人墓銘集二：九龍及新界篇》（香港：香港史學會，2017年）。

梁基永，《道從此入：清代翰林與香港》（香港：中華書局（香港）有限公司，2021年）。

潮汕歷史文化研究中心、汕頭大學潮汕文化研究中心，《潮學研究 6 — 第二屆潮學國際研討會論文專輯》（汕頭：汕頭大學出版社，1997年）。

黃坤堯，〈陳步墀《繡詩樓詩》研究〉，《中國文化研究所學報》，第44期，2004年。

張惠，〈不為良相，則為儒商 — 「紳商」陳步墀的儒家情懷與慈善事業〉，  
《人文中國學報》，第 27 期，2008 年。

「香港潮州商會簡介」，香港潮州商會，  
<<http://www.chiuchow.org.hk/%E6%9C%AC%E6%9C%83%E4%BB%8B%E7%B4%B9/%E5%95%86%E6%9C%83%E7%B0%A1%E4%BB%8B/>>，accessed on 3 October 2022.

「香港潮州商會史略」，香港潮州商會，  
<<http://www.chiuchow.org.hk/%e6%9c%ac%e6%9c%83%e4%bb%8b%e7%b4%b9/%e5%95%86%e6%9c%83%e5%8f%b2%e7%95%a5/>>，accessed on 30 September 2022.

「潮州節宣揚同舟共濟精神」，香港政府新聞網，2015 年 10 月 08 日上載，  
<[https://www.news.gov.hk/tc/record/html/2015/10/20151008\\_175734.shtml](https://www.news.gov.hk/tc/record/html/2015/10/20151008_175734.shtml)>，accessed on 5 October 2022.

「歷屆會長」，香港潮州商會，  
<<http://www.chiuchow.org.hk/%e6%9c%ac%e6%9c%83%e4%bb%8b%e7%b4%b9/%e6%ad%b7%e5%b1%86%e6%9c%83%e9%95%b7/>>，accessed on 30 September 2022.

「總會簡介」，香港潮屬社團總會，< <https://www.fhkccc.org.hk/a-list/17033-cht> >，  
accessed on 5 October 2022.